

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias;
Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. La clé de répartition des ressources pour l'exercice budgétaire 1997 affectées aux comités gravier visés à l'article 4 du décret du 14 juillet 1993 portant création d'un Fonds gravier et réglant l'exploitation de gravier, est fixée comme suit :

— Pour le fonctionnement du comité de restructuration	79,3 %
— Pour le fonctionnement du comité social	13 %
— Pour le fonctionnement du comité de recherche	5,5 %
— Pour les dépenses générales du comité gravier et pour les études mentionnées dans le décret précité	2,2 %

Art. 2. Le Ministre flamand qui a la politique économique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 juillet 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,
E. VAN ROMPUY

N. 96 — 2093

[36077]

24 JULI 1996. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 23 oktober 1991 houdende uitvoering van het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 23 oktober 1991 houdende uitvoering van het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 28 februari 1992 en 18 december 1992, het besluit van de Vlaamse regering van 13 januari 1993, de ministeriële besluiten van 23 april 1993 en 25 juni 1993, het besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1995 en het ministerieel besluit van 22 januari 1996, inzonderheid op de artikelen 34, 41, 45, 68 en 82;

Gelet op de adviezen 96/08 en 96/10 van 19 april 1996 en 96/14, 96/15 en 96/16 van 21 juni 1996 van de Raad voor medisch verantwoorde sportbeoefening;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld de nodige maatregelen moeten worden genomen om het antidopingbeleid van het Internationaal Olympisch Comité en van de Internationale Sportfederaties te coördineren met dat van de Vlaamse Gemeenschap;

Overwegende dat onverwijld de nodige maatregelen moeten worden genomen om de erkenningsprocedures voor controleartsen en keuringsartsen te actualiseren en mede af te stemmen op de permanente navorming die wordt georganiseerd door wetenschappelijke verenigingen voor sportgeneeskunde, teneinde de erkenning op een soepele wijze te doen verlopen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid;

Na beraadslaging,

Bestluit :

Artikel 1. In artikel 34, § 2, van het besluit van de Vlaamse regering van 23 oktober 1991 houdende uitvoering van het decreet inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, wordt 1° vervangen door wat volgt :

« 1° jaarlijks minstens één vormingsactiviteit bij te wonen, georganiseerd door de Vlaamse minister of, op diens initiatief, door een universitaire instelling, of door derden, na gunstig advies van de commissie Sportmedische keuring. »

Art. 2. In artikel 41, § 1, 2°, van hetzelfde besluit wordt de zin « Deze dopingcontrole zal eenmaal mede onder toezicht van een ambtenaar, bedoeld in artikel 29 van het decreet, plaatsvinden » geschrapt.

Art. 3. Artikel 41, § 2, 1°, van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt : « jaarlijks ten minste aan één vormingsactiviteit, georganiseerd door of op initiatief van de Vlaamse minister, deel te nemen ».

Art. 4. Aan artikel 45, § 3, 2°, van hetzelfde besluit worden de volgende woorden toegevoegd : « met uitzondering van de opdrachtgever, de medische commissie van het I.O.C. en van de Internationale Sportfederatie waartoe de betrokken sportbeoefenaar behoort. »

Art. 5. Aan artikel 68, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt een 3° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 3° één of meer artsen van buitenlandse nationaliteit tijdelijk erkennen als controlearts, dit enkel voor de uitvoering van deze specifieke dopingcontrole; de Vlaamse minister kan daarbij afwijken van de vereisten, gesteld in artikel 41 »

Art. 6. In artikel 68 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :
« Om ontvankelijk te zijn dient de aanvraag met als bijlage de volledige procedure van monsterneming, genoemd in het eerste lid, en wat betreft de erkenning als controlearts, genoemd in het eerste lid, de naam en de kwalificaties van de arts, ten minste één maand van te voren bij aangetekend schrijven gericht te worden aan de Vlaamse minister. ».

Art. 7. Aan artikel 82, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende woorden toegevoegd : « , en aan de instanties vermeld in artikel 45, § 3, 2°, van dit besluit ».

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op de dag van bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 9. De Vlaamse minister bevoegd voor het gezondheidsbeleid en de investeringen voor verzorgingsinstellingen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 juli 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TRADUCTION

F. 96 — 2093

[36077]

24 JUILLET 1996. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 octobre 1991 portant exécution du décret du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 octobre 1991 portant exécution du décret du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, modifié par les arrêtés ministériels du 28 février 1992 et du 18 décembre 1992, par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 1993, par les arrêtés ministériels du 23 avril 1993 et du 25 juin 1993, par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1er juin 1995 et par l'arrêté ministériel du 22 janvier 1996, notamment les articles 34, 41, 45, 68 et 82;

Vu les avis n° 96/08 et 96/10 du 19 avril 1996 et les avis n°s 96/14, 96/15 et 96/16 du 21 juin 1996 du Conseil de la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose d'urgence de prendre des mesures afin de coordonner la politique antidopage du Comité Olympique International et des Fédérations Sportives Internationales avec celle de la Communauté flamande;

Considérant qu'il s'impose d'urgence de prendre des mesures afin d'actualiser les procédures d'agrément des médecins-contrôle et des médecins conseil et d'adapter ces procédures à la formation continue qui est organisée par des associations scientifiques de la médecine sportive, pour que l'agrément se fasse sans problèmes;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 34, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 octobre 1991 portant exécution du décret relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, le 1° est remplacé par le libellé suivant :
« 1° assister au moins à une activité de formation par an, organisée par le Ministre flamand ou, à son initiative, par une institution universitaire, ou par des tiers, après un avis favorable de la commission médico-sportive. »

Art. 2. A l'article 41, § 1er, 2°, du même arrêté, la phrase « Ce contrôle antidopage aura également lieu en présence d'un fonctionnaire visé à l'article 29 du décret » est supprimée.

Art. 3. L'article 41, § 2, 1°, du même arrêté, est remplacé par le libellé suivant : « assister au moins à une activité de formation, organisée par le Ministre flamand ou à son initiative ».

Art. 4. A l'article 45, § 3, 2°, du même arrêté, les mots suivants sont ajoutés : « à l'exception du mandant, de la commission médicale du C.O.I. et de la Fédération Sportive Internationale dont le sportif concerné est membre. »

Art. 5. A l'article 68, alinéa 1er, du même arrêté, un 3° est ajouté; libellé comme suit :

« agréer temporairement un ou plusieurs médecins de nationalité étrangère comme médecin-contrôle, uniquement pour l'exécution de ce contrôle antidopage spécifique; dans ces cas-ci, le ministre flamand peut déroger aux conditions prévues à l'article 41. »

Art. 6. A l'article 68 du même arrêté, le deuxième alinéa est remplacé par le libellé suivant :

« Pour être recevable, la demande, accompagnée en annexe de la procédure complète de prélèvement d'échantillons visée au premier alinéa et, en ce qui concerne l'agrément comme médecin-contrôle visée au premier alinéa, du nom et des qualifications du médecin, doit être adressée au Ministre flamand par lettre recommandée et au moins un mois à l'avance. »

Art. 7. A l'article 82, § 1er, du même arrêté, les mots suivants sont ajoutés : « et aux instances mentionnées à l'article 45, § 3, 2°, du présent arrêté. »

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Le ministre flamand ayant la politique de santé et les investissements dans les établissements de soins dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 juillet 1996.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

La Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 96 — 2094

[C — 29311]

23 SEPTEMBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant la clôture de la session de 1995-1996 du Conseil de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 32, § 1er et § 3;
Sur la proposition de la Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française;
Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du

Arrête :

Article 1^{er}. La session de 1995-1996 du Conseil de la Communauté française est close.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 14 octobre 1996 à 24 heures.

Art. 3. La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 septembre 1996.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,
Mme L. ONKELINX

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

N. 96 — 2094

[C — 29311]

23 SEPTEMBER 1996. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende sluiting van de zitting 1995-1996 van de Raad van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van de 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 32, § 1 en § 3;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op de door de Regering van de Franse Gemeenschap na de beraadslaging van genomen beslissing;

Besluit :

Artikel 1. De zitting 1995-1996 van de Raad van de Franse Gemeenschap wordt gesloten.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 14 oktober 1996, om 24 uur.

Art. 3. De Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 september 1996.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter,
Mevr. L. ONKELINX